



Türk Loydu Summary Report - MEPC 68

24 TEMMUZ 2015

TLR /MEPC 68

"Türk Loydu Summary Report"lara www.turkloydu.org websayfasından ulaşabilirsiniz.

IMO'nun 68. Deniz Çevresini Koruma Komitesi (Marine Environment Protection Committee (MEPC)) 11 - 15 Mayıs 2015 tarihleri arasında toplanmış olup, toplantıya ilişkin gelişmeler ve alınan kararlar aşağıda özetlenmiştir. Ayrıca, özet raporun sonunda toplantı sonucunda alınan kararların listesi bulunmaktadır.

Gündem Maddesi 2: HARMFUL AQUATIC ORGANISMS IN BALLAST WATER (BALAST SULARINDAKİ SUCUL ORGANİZMALAR)

MEPC 68 toplantısında 5 BWM sistemi "basic approval", 1 BWM sistemi ise "final approval" almıştır.

Şu ana kadar, dünya toplam filosunun %32.86'sına sahip 44 ülke Sözleşmeye taraf olmuştur.

MEPC 68'de Değerlendirme Grubu kurulmuştur. Grup; "Bilgi toplama ve GESAMP-BWWG'nin çalışmalarının yürütülme yöntemi"ni, (G8) Kılavuzunun güncellenmesi ile ilgili yazışma grubu raporunu, BWM Sözleşmesinin uygulaması için yol haritasını kapsayarak erken uygulayıcıların cezalandırılmaması konusunu ve BWM Sözleşmesi Kural A-3 (İstisnalar(Exceptions)) ve Kural A-4 (Muafiyetler (Exemptions)) önerilerini değerlendirmiştir.

"Bilgi toplama ve GESAMP-BWWG'nin çalışmalarının yürütülme yöntemi" güncellemeleri Komite tarafından onaylanmış olup BWM.2/Circ.13/Rev.3 olarak yayınlanacaktır.

Değerlendirme grubunun (G8) Kılavuzu hakkındaki görüşleri dikkate alınmıştır ve (G8) Kılavuzunun Güncellenmesi için yazışma grubunun tekrar kurulmasına karar verilmiştir.

BWM Sözleşmesinin uygulama yol haritasında Komite fikir birliğine varmıştır. Komite genel olarak erken uygulayıcıların cezalandırılmaması konusunda fikir birliğine varmıştır ve acil önlemler kılavuzunun hazırlanması için davet edilmiştir.

Kural B-3'teki değişimler için daha fazla değerlendirme yapılması gerektiği konusunda fikir birliğine varılmıştır. Bu sebeple Komite bütün üye ülkeleri MEPC 69'a konuyla ilgili önerilerini sunması için davet etmiştir ve Kural B-3 değişimlerini MEPC 69'da onaylamaya karar vermiştir.

Gündem Maddesi 3: AIR POLLUTION AND ENERGY EFFICIENCY (HAVA KİRLİLİĞİ VE ENERJİ VERİMLİLİĞİ)

Komite boyunca "Hava kirliliği ve enerji verimliliği" çalışma grubu kurulmuştur. Komite MEPC 68'de aşağıdaki faaliyetleri gerçekleştirmiştir;

- 2008 NOx Teknik Kod'da, NOx Tier III stratejisi için gaz ve çift yakıt yakan makinaların testleri ile ilgili değişiklikler MEPC 69'da kabul edilmek üzere onaylanmıştır.
- MARPOL EK VI'da emisyon kontrol alanlarındaki NOx Tier III gerekliliğini

sağlamak için operasyonel kayıt gerekliliği ile ilgili taslak değişiklikler MEPC 69'da kabul edilmek üzere onaylanmıştır.

- Komite, MARPOL EK VI Kural 13 Tier III gerekliliğini uygulamak için çift yakıt ve gaz yakıtlı makineler ile ilgili kılavuzu MEPC.1/Circ.854 olarak onaylamıştır.
- 2014 Enerji Verimliliği Dizayn İndeksi (EEDI) sörvey ve sertifikasyon kılavuzu MEPC.254(67) değişiklikleri Komite tarafından MEPC 261(68) kararı ile kabul edilmiştir. Kılavuzun birleştirilmiş metni MEPC.1/Circ.855 ile yayınlanacaktır. Komite ISO 15016:2015 standardının 1 Eylül 2015 ve sonrasında seyir tecrübesi yapılacak gemiler için kullanılmasını onaylamıştır.
- Komite, "2013 Kötü hava koşullarında geminin manevra kabiliyetini koruması için minimum itme gücünün belirlenmesi için geçici kılavuzu"ndaki (MEPC.255(67) ile değiştirilen MEPC.232(65) kararı) değişiklikleri MEPC 262(68) kararı ile kabul etmiştir ve grubun değişikliklerin uygulanması için altı aylık geçiş periyoduna ihtiyaç olduğu görüşünü onaylamıştır. Kılavuzun birleştirilmiş metni MEPC.1/Circ.850/Rev.1 ile yayınlanacaktır.
- "2014 Yeni gemiler için hesaplanan Enerji Verimliliği Dizayn İndeksi (EEDI) Hesaplama Yöntemleri Kılavuzu" (MEPC 245(66)) değişiklikleri MEPC 263(68) kararı ile Komite tarafından kabul edilmiştir.

Yakıt bulunabilirliği

Komite, MARPOL Ek VI Kural 14.8 gereği küresel olarak 1 Ocak 2020 ve sonrasında gemilerde kullanılacak yakıtların sülfür oranının %0.50'i geçmemesi gerekliliğinin sağlanması için uygun yakıtın varlığının değerlendirilmesi için koşulları (terms of reference) onaylamıştır. IMO sekreteryası MEPC 70'e son raporu sunmak üzere, yakıtın bulunabilirliğinin değerlendirilmesi çalışmasının 1 Eylül 2015'de başlatılması için görevlendirilmiştir.

Gündem Maddesi 4: FURTHER TECHNICAL AND OPERATIONAL MEASURES FOR ENHANCING THE ENERGY EFFICIENCY OF INTERNATIONAL SHIPPING (ULUSLARARASI DENİZCİLİĞİN ENERJİ VERİMLİLİĞİNİ ARTIRMASI İÇİN TEKNİK VE OPERASYONEL ÖNLEMLER)

Komite gemilerin yakıt tüketimi ile ilgili olarak gönüllü/zorunlu uygulama için kolayca kullanılabilir bir bilgi toplama sistemi oluşturulması için detaylı metnin geliştirilmesi konusunda fikir birliğine varmış olup, Çalışma grubu bilgi toplama sisteminin 5000 gros ton ve üzeri gemilerde uygulanması konusunda fikir birliğine varmıştır.

MEPC, IMO Konseyine uluslararası denizciliğin enerji verimliliğini artırması için teknik ve operasyonel önlemler ve bilgi toplama sistemi için detaylı metin (zorunlu/gönüllü) geliştirilmesi konularındaki çalışmalar için oturum dışı Çalışma grubu toplantısı gerçekleştirilmesi önerisi yapılması konusunda fikir birliğine varmıştır.

Gündem Maddesi 6: CONSIDERATION AND ADOPTION OF AMENDMENTS TO MANDATORY INSTRUMENTS (ZORUNLU KURALLARLA İLGİLİ DEĞİŞİMLER)

MEPC, çeşitli zorunlu kurallar ile ilgili değişiklikleri kabul etmiştir. Değişimler 01 Ocak 2017'de yürürlüğe girecek olup aşağıda özetlenmiştir:

- Komite kutuplarda seyreden gemiler için uluslararası kodun (Polar Kod) Giriş ve Kısım II-A ve II-B'sini MEPC 264(68) ile kabul etmiştir

- Polar Kodu zorunlu yapmak için MARPOL Ek I, II, IV ve V'te yapılan taslak değişiklikler komite tarafından MEPC 265(68) ile kabul edilmiştir
- Polar Kodun çevre ile ilgili gerekliliklerine uygunluk için "Güncellenen MARPOL sertifikalarının, manuellere ve kayıt defterlerinin yayınlanması kılavuzu" MEPC.1/Circ.856 olarak Komite tarafından onaylanmıştır
- Komite MARPOL Ek I Kural 12'deki taslak değişimleri MEPC 266(68) ile kabul etmiştir.

Değiştirilen MARPOL Ek I Kural 12 yürürlüğe girdiğinde; MEPC.1/Circ.753 ile sirküle edilmiş olan mevcut eş açıklamaların yerini alması planlanan MARPOL Ek I Kural 12.3.3 ile ilgili revize taslak eş açıklamaların MEPC 70'de onaylanana kadar bekletilmesi konusunda fikir birliğine varılmıştır.

Komite Polar Kod'un çevre ile ilgili gerekliliklerine uygunluk için "Güncellenen MARPOL sertifikalarının, manuellere ve kayıt defterlerinin yayınlanması kılavuzu" olan MEPC.1/Circ.856'yı; Çöp Kayıt Defteri Formu ile ilgili cümlenin yedinci gündem maddesi altında tartışılacağını belirterek ve bu tartışmanın MEPC 69'a ertelendiği belirtilerek onaylanmıştır.

Gündem Maddesi 12: REPORTS OF SUB-COMMITTEES (ALT KOMİTE RAPORLARI)

PPR Alt Komitesi

PPR 02'nin raporu değerlendirme için Komite'ye sunulmuştur ve MEPC 68 aşığında belirtilen kararları almıştır;

- "Revize PPR Ürün Bilgi Raporlama Formu ve ilgili kılavuz notları" MEPC.1/Circ.857 ile onaylanmıştır.
- "Denizdeki petrol kirliliği kazalarına müdahale desteği için uluslararası teklif kılavuzu" onaylanmıştır
- "Denizde petrol kirliliği mücadelesi için seyreltici kullanılması kılavuzu Kısım III" onaylanmıştır
- "Petrol tankerlerinin kargo tank mahallerinden boşaltılan petrollü suların kontrolü amaçlı petrol miktarı ölçer (oil content meter) için revize Tip Onay Sertifikası yayınlama kılavuzu" MEPC.1/Circ.858 ile onaylanmıştır.

IHM Kılavuzu

Komite "2015 Tehlikeli Madde Envanteri hazırlama kılavuzunu" MEPC 269(58) ile kabul etmiştir. Kılavuzda yapılan başlıca değişiklik appendix 1'deki sınır değerlerin güncellenmesidir.

HTW Alt Komitesi

Komite MSC 95'in eş zamanlı onayına tabi olan model eğitimlerin geliştirilmesi, değerlendirilmesi ve onaylanması kılavuzunu MSC-MEPC.2/Circ.15 olarak onaylanmıştır.

Daha detaylı bilgi için:
Aslı YALDIZ ÖZTEKİN
Plan Kontrol Mühendisi
TÜRK LOYDU PLAN KONT. ve ARAŞ. BÖLÜMÜ
Tel : +90-216-5813805
Fax : +90-216-5813840
E-mail: ayaldiz@turkloydu.org
Web: www.turkloydu.org

LEGAL NOTICE All rights reserved.
The information contained here is for general information purposes only.
Turk Loydu shall be under no liability or responsibility in contract or negligence or otherwise howsoever to any person in respect of any information or advice expressly or impliedly given in this document, or in respect of any inaccuracy herein or omission here from or in respect of any act or omission which has caused or contributed to this document being issued with the information or advice it contains (if any).



Türk Loydu Summary Report - MEPC 68

24 JULY 2015

TLR /MEPC 68

Please log on
www.turkloydu.org
for Türk Loydu
summary report

IMO 68th session of Marine Environment Protection Committee was held from 11 to 15 May 2015. Decisions related to this meeting are summarized hereunder. List of resolutions adopted by MEPC 68 are presented at the end of the summary report.

Agenda Item 2: HARMFUL AQUATIC ORGANISMS IN BALLAST WATER

In MEPC 68, 5 BWM System had basic approval and 1 had final approval.

To date, 44 States, with an aggregate merchant shipping tonnage of 32.86 per cent of the world total, have ratified the Convention.

The Review Group was instructed during MEPC 68. The group considered "Methodology for information gathering and conduct of work of the GESAMP-BWWG", the report of the Correspondence Group on the Review of Guidelines (G8), the issue of non-penalization of early movers including a roadmap for the implementation of the BWM Convention and proposal on regulations A-3 (Exceptions) and A-4 (Exemptions) of the BWM Convention.

The Committee approved the revised Methodology for information gathering and conduct of work of the GESAMP-BWWG for dissemination as BWM.2/Circ.13/Rev.3.

The Committee noted the consideration of the Review Group on the Guidelines (G8) and decided to re-establish of the Correspondence Group on Review of Guidelines (G8).

The Committee agreed to the Roadmap for the implementation of the BWM Convention. Generally the committee agreed on non-penalization of early movers and is invited to develop Guidance on contingency measures.

The Committee agreed that further consideration was needed before the amendments to regulation B-3. In this regard the committee invited all members to submit relevant proposals to MEPC 69 and decided to approve amendments of B-3 at MEPC 69.

Agenda Item 3: AIR POLLUTION AND ENERGY EFFICIENCY

Working group on Air pollution and energy efficiency was established during the Committee. The committee took action as hereunder at MEPC 68:

- Draft amendments to the NOx Technical Code 2008 regarding testing of gas-fuelled and dual fuel engines for NOx Tier III strategy were approved with a view to adoption at MEPC 69.
- Draft amendments to MARPOL Annex VI regarding record requirements for operational compliance with NOx Tier III emission control areas were approved with a view to adoption at MEPC 69.
- The Committee approved MEPC.1/Circ.854 on Guidance on the application of regulation 13 of MARPOL Annex VI Tier III requirements to dual fuel and gas-fuelled engines.
- The Committee adopted resolution MEPC.261(68) on Amendments to the 2014 Guidelines on survey and certification of the Energy Efficiency Design Index (EEDI) (resolution MEPC.254(67)). Consolidated text of the guidelines

will be issued as MEPC.1/Circ.855. The Committee endorsed the use of ISO 15016:2015 for ships for which the sea trial is conducted on or after 1 September 2015.

- The Committee adopted resolution MEPC.262(68) on Amendments to the 2013 Interim guidelines for determining minimum propulsion power to maintain the manoeuvrability of ships in adverse conditions (resolution MEPC.232(65), as amended by resolution MEPC.255(67)) and having endorsed the group's view that it would be necessary to have a phase-in period of six months for the application of the amendments. Consolidated text of the Interim guidelines will be issued as MEPC.1/Circ.850/Rev.1.
- The Committee adopted resolution MEPC.263(68) on Amendments to the 2014 Guidelines on the method of calculation of the attained Energy Efficiency Design Index (EEDI) for new ships (resolution MEPC.245(66)).

Fuel oil availability

The Committee approved terms of reference for the review of the availability of compliant fuel oil to meet the global requirements that the sulphur content of fuel oil used on board ships shall not exceed 0.50% m/m on and after 1 January 2020, as required by regulation 14.8 of MARPOL Annex VI. The IMO Secretariat was requested to initiate the fuel oil availability review by 1 September 2015, with a view to the final report being submitted to MEPC 70.

Agenda Item 4: FURTHER TECHNICAL AND OPERATIONAL MEASURES FOR ENHANCING THE ENERGY EFFICIENCY OF INTERNATIONAL SHIPPING

The Committee agreed on the text for its further development as the full language for the data collection system for fuel consumption of ships that can be readily used for voluntary/mandatory application of the system. The group agreed that the data collection system should be applicable to ships of 5,000 gross tonnage and above.

The MEPC agreed to recommend to the IMO Council the holding of an intersessional meeting of the Working Group on Further technical and operational measures for enhancing the energy efficiency of international shipping and the full language for the data collection system (mandatory/voluntary).

Agenda Item 6: CONSIDERATION AND ADOPTION OF AMENDMENTS TO MANDATORY INSTRUMENTS

The MEPC, adopted some amendments for various mandatory instruments. Amendments which will enter into force on 01 January 2017, summarized hereunder:

- The Committee adopted the Introduction and parts II-A and II-B of the International Code for ships operating in polar waters (Polar Code) by resolution MEPC.264(68)
- The Committee adopted the draft amendments to MARPOL Annexes I, II, IV and V to make use of environment-related provisions of the Polar Code mandatory by resolution MEPC.265(68)
- The Committee approved MEPC.1/Circ.856 on Guidance for issuing revised MARPOL certificates, manuals and record books for compliance with environment-related requirements of the Polar Code
- The Committee adopted the draft amendments to regulation 12 of MARPOL Annex I by resolution MEPC.266(68)

A draft revised unified interpretation of regulation 12.3.3 of MARPOL Annex I intended to replace the unified interpretation circulated by MEPC.1/Circ.753 when the aforementioned amendments to regulation 12 of MARPOL Annex I enter into force, had agreed to keep the draft revised unified interpretation in abeyance for approval by MEPC 70.

The Committee approved MEPC.1/Circ.856 on Guidance for issuing revised MARPOL certificates, manuals and record books for compliance with environment-related requirements of the Polar Code, noting that the sentence pertained to the Form of Garbage Record Book to be discussed under agenda item 7, the consideration of which had been deferred to MEPC 69.

Agenda Item 12: REPORTS OF SUB-COMMITTEES

PPR Sub-Committee

Report of PPR 02 submitted to the Committee for consideration and MEPC 68 took action as indicated hereunder:

- Approved MEPC.1/Circ.857 on Revised PPR Product Data Reporting Form and related guidance notes.
- Approved the Guidelines on international offers of assistance in response to a marine oil pollution incident.
- Approved part III of the Guidelines for the use of dispersants for combatting oil pollution at sea.
- Approved MEPC.1/Circ.858 on Guidance for issuing a revised Certificate of Type Approval for oil content meters intended for monitoring the discharge of oil-contaminated water from the cargo tank areas of oil tankers.

IHM Guidelines

The Committee adopted resolution MEPC.269(68) on 2015 Guidelines for the development of the Inventory of Hazardous Materials. The main revision is threshold levels stated on the appendix 1 of the guidelines.

HTW Sub-Committee

The Committee approved, subject to concurrent approval by MSC 95, MSC-MEPC.2/Circ.15 on Guidelines for the development, review and validation of model courses.

.....

MEPC 68 toplantısı sonucunda onaylanan MEPC Kararları aşağıda listelenmiştir / List of resolutions adopted by MEPC 68 is hereunder :

- RESOLUTION MEPC.259(68) – 2015 GUIDELINES FOR EXHAUST GAS CLEANING SYSTEMS
- RESOLUTION MEPC.260(68) – AMENDMENTS TO THE 2011 GUIDELINES ADDRESSING ADDITIONAL ASPECTS TO THE NOX TECHNICAL CODE 2008 WITH REGARD TO PARTICULAR REQUIREMENTS RELATED TO MARINE DIESEL ENGINES FITTED WITH SELECTIVE CATALYTIC REDUCTION (SCR) SYSTEMS (RESOLUTION MEPC.198(62))
- RESOLUTION MEPC.261(68) – AMENDMENTS TO THE 2014 GUIDELINES ON SURVEY AND CERTIFICATION OF THE ENERGY EFFICIENCY DESIGN INDEX (EEDI) (RESOLUTION MEPC.254(67))
- RESOLUTION MEPC.262(68) – AMENDMENTS TO THE 2013 INTERIM GUIDELINES FOR DETERMINING MINIMUM PROPULSION POWER TO MAINTAIN THE MANOEUVRABILITY OF SHIPS IN ADVERSE CONDITIONS (RESOLUTION MEPC.232(65)), AS AMENDED BY RESOLUTION MEPC.255(67))
- RESOLUTION MEPC.263(68) – AMENDMENTS TO THE 2014 GUIDELINES ON THE METHOD OF CALCULATION OF THE ATTAINED ENERGY EFFICIENCY DESIGN INDEX (EEDI) FOR NEW SHIPS (RESOLUTION MEPC.245(66))
- RESOLUTION MEPC.264(68) – INTERNATIONAL CODE FOR SHIPS OPERATING IN POLAR WATERS (POLAR CODE)
- RESOLUTION MEPC.265(68) – AMENDMENTS TO MARPOL ANNEXES I, II, IV AND V

- RESOLUTION MEPC.266(68) – AMENDMENTS TO REGULATION 12 OF MARPOL ANNEX I
- RESOLUTION MEPC.267(68) – AMENDMENTS TO THE REVISED GUIDELINES FOR THE IDENTIFICATION AND DESIGNATION OF PARTICULARLY SENSITIVE SEA AREAS (RESOLUTION A.982(24))
- RESOLUTION MEPC.268(68) – DESIGNATING THE SOUTH-WEST PART OF THE CORAL SEA AS AN EXTENSION TO THE GREAT BARRIER REEF AND TORRES STRAIT PSSA
- RESOLUTION MEPC.269(68) – 2015 GUIDELINES FOR THE DEVELOPMENT OF THE INVENTORY OF HAZARDOUS MATERIALS

MEPC 68 toplantısı sonucunda onaylanan Sirkülerler aşağıda listelenmiştir / List of Circulars approved by MEPC 68 is hereunder:

- BWM.2/Circ.42/Rev.1 Revised guidance on ballast water sampling and analysis for trial use in accordance with the BWM Convention and Guidelines (G2)
- BWM.2/Circ.13/Rev.3 Methodology for information gathering and conduct of work of the GESAMP-BWWG
- MEPC.1/Circ.854 Guidance on the application of regulation 13 of MARPOL Annex VI Tier III requirements to dual fuel and gas-fuelled engines
- MEPC.1/Circ.855 Consolidated text of Amendments to the 2014 Guidelines on survey and certification of the Energy Efficiency Design Index (EEDI) (resolution MEPC.254(67))
- MEPC.1/Circ.850/Rev.1 Consolidated text of Amendments to the 2013 Interim guidelines for determining minimum propulsion power to maintain the manoeuvrability of ships in adverse conditions, as amended (resolution MEPC.232(65))
- MEPC.1/Circ.856 Guidance for issuing revised MARPOL certificates, manuals and record books for compliance with environment-related requirements of the Polar Code
- MEPC.1/Circ.859 Regional Reception Facilities Pan for the Small Island Developing States in the Pacific Region
- MEPC.1/Circ.857 on Revised PPR Product Data Reporting Form and related guidance notes
- MEPC.1/Circ.858 on Guidance for issuing a revised Certificate of Type Approval for oil content meters intended for monitoring the discharge of oil-contaminated water from the cargo tank areas of oil tankers
- MSC-MEPC.2/Circ.15 on Guidelines for the development, review and validation of model courses
- MSC-MEPC.1/Circ.4/Rev.4 revised Guidelines on the organization and method of work of the Maritime Safety Committee and the Marine Environment Protection Committee and their subsidiary bodies
- MSC-MEPC.2/Circ.12/Rev.1 Revised guidelines for Formal Safety Assessment (FSA) for use in the IMO rule-making process (FSA Guidelines)

For further information:

Aslı YALDIZ ÖZTEKİN
Plan Control Engineer
TÜRK LOYDU PLAN CONT. & RES. DIV.
Tel : +90-216-5813805
Fax : +90-216-5813840
E-mail: ayaldiz@turkloydu.org
Web: www.turkloydu.org

LEGAL NOTICE All rights reserved.

The information contained here is for general information purposes only.

Türk Loydu shall be under no liability or responsibility in contract or negligence or otherwise howsoever to any person in respect of any information or advice expressly or impliedly given in this document, or in respect of any inaccuracy herein or omission here from or in respect of any act or omission which has caused or contributed to this document being issued with the information or advice it contains (if any).